

## **Bartscher DeliCool III L**



**305065**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 2.0

Date de création : 2026-05-12

## Manuel d'utilisation original

|     |                                               |    |
|-----|-----------------------------------------------|----|
| 1   | Sécurité .....                                | 2  |
| 1.1 | Explication des avertissements .....          | 2  |
| 1.2 | Consignes de sécurité .....                   | 3  |
| 1.3 | Utilisation conforme à l'usage .....          | 6  |
| 1.4 | Utilisation non conforme à l'usage .....      | 6  |
| 2   | Généralités .....                             | 7  |
| 2.1 | Responsabilité et garantie .....              | 7  |
| 2.2 | Protection des droits d'auteur .....          | 7  |
| 2.3 | Déclaration de conformité .....               | 7  |
| 3   | Transport, emballage et stockage .....        | 8  |
| 3.1 | Inspection suite au transport .....           | 8  |
| 3.2 | Emballage .....                               | 8  |
| 3.3 | Stockage .....                                | 8  |
| 4   | Paramètres techniques .....                   | 9  |
| 4.1 | Indications techniques .....                  | 9  |
| 4.2 | Fonctions de l'appareil .....                 | 10 |
| 4.3 | Éléments de l'appareil .....                  | 11 |
| 5   | Installation et utilisation .....             | 12 |
| 5.1 | Installation .....                            | 12 |
| 5.2 | Utilisation .....                             | 14 |
| 6   | Nettoyage .....                               | 17 |
| 6.1 | Consignes de sécurité pour le nettoyage ..... | 17 |
| 6.2 | Nettoyage .....                               | 17 |
| 7   | Défaillances possibles .....                  | 18 |
| 8   | Élimination des déchets .....                 | 20 |



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

**REMARQUE !**

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## 1.2 Consignes de sécurité

### Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne vienne en contact avec le connecteur de l'appareil ou la fiche secteur. L'humidité peut entraîner des risques électriques ou endommager l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de montage ou de démontage, des opérations de nettoyage ou d'entretien, ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour ce faire, retirez complètement la fiche secteur de la prise murale.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.

- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

### **Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !**

FR

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.

## Sécurité

---

- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

### Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur est responsable du respect des lois nationales, des règles et des directives en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement, ainsi que du respect des instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur sur le lieu de travail et d'installation de l'appareil.

Obligations de l'opérateur :

- Exploitation de l'appareil et des accessoires connectés uniquement si l'état technique des dispositifs est parfait et si les éléments de protection et de sécurité fonctionnent correctement.
- Préparation de l'évaluation des risques sur les postes de travail.
- Entraînement et formations régulières du personnel. Prendre connaissance et suivre en particulier les dispositions indiquées dans le chapitre concernant la sécurité et les consignes de sécurité.
- Fourniture d'un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Respect des délais de maintenance et d'entretien.
- Documentation des formations / entraînements, remplacement des composants de l'appareil.

FR

### Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.

- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

### 1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Refroidissement des plats et des en-cas dans des récipients adaptés, sur les assiettes, etc.

**FR**

### 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.

## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE. Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

## 3 Transport, emballage et stockage

### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

|                                                  |                                             |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Nom:                                             | Vitrine réfrigérée Bartscher DeliCool III L |
| N° de l'article :                                | 305065                                      |
| Matériau :                                       | plastique   verre                           |
| Capacité en l :                                  | 160                                         |
| Plage de température de – à en °C :              | 2 - 12                                      |
| Refroidissement :                                | air ventilé                                 |
| Réfrigérant / quantité en kg :                   | R600a / 0,065                               |
| Classe de climat :                               | 4                                           |
| Classe d'efficacité énergétique :                | C (EU Nr. 2019 / 2018)                      |
| Consommation énergétique kWh / an :              | 1272                                        |
| Nombre de tablettes intermédiaires :             | 2                                           |
| Tablette supérieure (L x P) en mm :              | 635 x 335                                   |
| Tablette inférieure (L x P) en mm :              | 635 x 340                                   |
| Matériau de la surface de pose :                 | acier inoxydable                            |
| Dimensions de la surface de pose (L x P) en mm : | 858 x 467                                   |
| Puissance :                                      | 0,16 kW   230 V   50 Hz                     |
| Dimensions (L x P x H) en mm :                   | 885 x 570 x 690                             |
| Poids en kg :                                    | 65,2                                        |

FR

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

### Modèle / caractéristiques

- Type de porte : porte coulissante
- Position de la porte : côté serveur
- Vitre frontale : arrondie
- Type de vitrage : double vitrage
- Verre trempé
- Type de tablettes intermédiaires : grilles, chromées
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Fonction de dégivrage automatique
- Éclairage intérieur :
  - LED
  - commutable séparément
- Écran d'affichage numérique
- Commande : électronique
- Réglage de la température : numérique
- Propriétés : pas de buée sur les vitres dans les environnements avec une forte humidité de l'air

FR

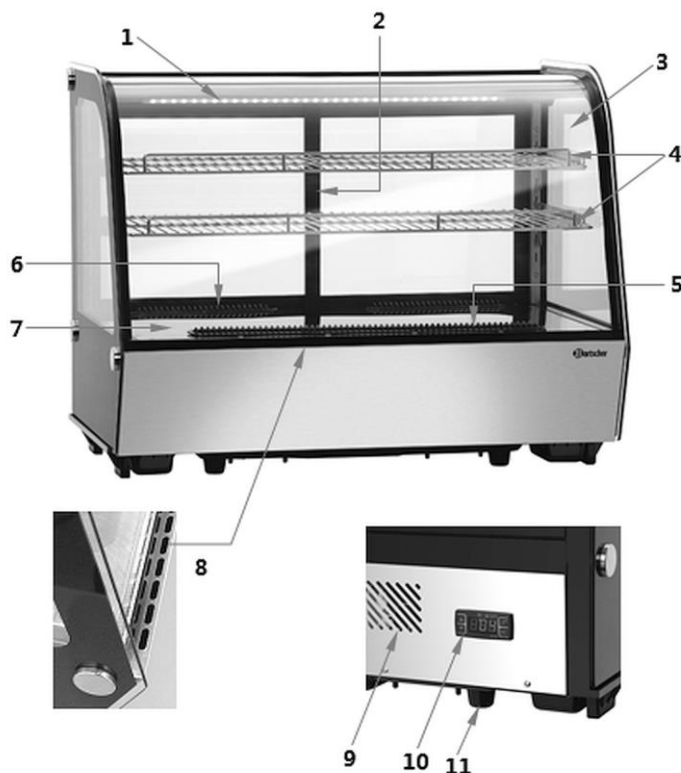
Retrouvez plus d'informations concernant l'appareil sur notre site web [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ou dans les informations fournies, conformément au règlement (UE) 2019/2018 dans la base de données des produits à l'adresse <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Saisir le numéro de l'article pour le modèle donné.

## 4.2 Fonctions de l'appareil

Les plats ou les en-cas dans les récipients adaptés, sur les assiettes, dans les saladiers, etc. sont refroidis pendant la période de temps requise à la température réglée.

La ventilation de la vitrine réfrigérée est conçue de manière à empêcher la buée sur les vitres en cas de forte humidité de l'air. Les plats sont ainsi présentés sur 2 niveaux et mis en lumière par un éclairage LED.

### 4.3 Éléments de l'appareil



FR

Fig. 1

- |                                           |                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. Rampe d'éclairage LED                  | 2. Porte coulissante côté serveur (2x)                               |
| 3. Vitre frontale, arrondie               | 4. Tablettes intermédiaires (2x)                                     |
| 5. Orifices de sortie d'air à l'intérieur | 6. Orifices d'entrée d'air à l'intérieur                             |
| 7. Surface de pose inférieure             | 8. Fentes de ventilation empêchant la formation de buée, extérieures |
| 9. Fentes de ventilation du côté serveur  | 10. Régulateur numérique de température                              |
| 11. Pieds (4x)                            |                                                                      |

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation

#### Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



#### ATTENTION !

##### Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
  - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.
  - Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
  - Assurer une position stable.
  - Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
  - Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
  - Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante.
- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.

## Installation et utilisation

---

- Si l'appareil doit être déplacé, suivre les consignes suivantes :
  - arrêter l'appareil
  - retirer la fiche de la prise
  - retirer le contenu de l'appareil
  - coller tous les éléments lâches dans la chambre intérieure et coller la porte
  - déplacer l'appareil uniquement en position verticale.

### Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Avant la première utilisation, laissez l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

FR

## 5.2 Utilisation

### Consignes pour l'utilisateur

- Pour réduire la perte de l'air froid, la période d'ouverture de la porte devrait être la plus courte possible. De plus, ne pas ouvrir la porte coulissante trop souvent.
- Ne pas couvrir les orifices d'aération à l'intérieur le comptoir froid. L'air doit circuler librement pour assurer les propriétés réfrigérantes.
- Assurer des distances suffisantes entre les aliments conservés dans le comptoir froid. Des distances trop petites ont une influence négative sur la capacité de refroidissement.
- Avant de placer les aliments chauds dans le comptoir froid, les refroidir à la température ambiante.
- En cas de panne de courant, éviter, si possible, d'ouvrir la porte coulissante pour empêcher la perte d'air froid.

### Préparation de l'appareil

FR

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point « **Nettoyage** ».
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Placer les tablettes dans l'appareil à la hauteur souhaitée.
4. Fermer la porte coulissante de l'appareil du côté serveur
5. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
6. Refroidir au préalable la vitrine réfrigérée en utilisant les réglages par défaut.

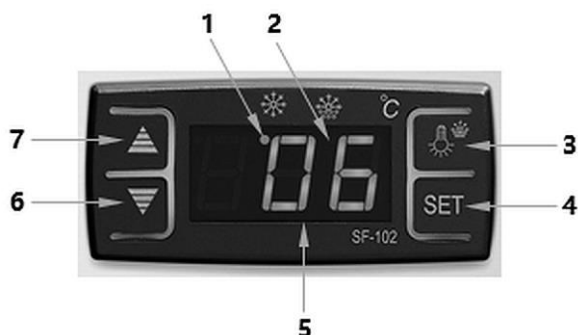
### INDICATION !

**Placer la nourriture seulement après que l'appareil ait atteint la puissance de refroidissement suffisante.**

La température dans le comptoir froid s'affiche sur l'affichage numérique.

La température affichée est la température mesurée dans la zone du capteur de température. Elle sert à la commande du compresseur.

## Régulateur de température numérique / fonctions des touches



1. Indicateur de réfrigération LCD
2. Indicateur de dégivrage LCD
3. Touche d'éclairage / de dégivrage
4. Touche de fonction SET
5. Écran d'affichage numérique
6. Touche de diminution de la température
7. Touche d'augmentation de la température

FR

### Indicateurs LCD



#### Indicateur de réfrigération LCD

Ce voyant s'allume lors du processus de refroidissement, il reste éteint tant que la température de refroidissement est maintenue à un niveau continu et il clignote en attente de mise en marche.



#### Indicateur de dégivrage à affichage LCD

Le voyant est allumé lors du dégivrage, il s'éteint quand le dégivrage est terminé et il clignote lors du retardement de dégivrage.

### Réglage de la température

Les valeurs optimales de température sont réglées par défaut sur 2 °C (limite inférieure de réglage) et 6 °C (limite supérieure de réglage).

Ces réglages correspondent à la température de travail dans le comptoir froid qui s'élèvent à env. 2 °C – 12 °C.

**ATTENTION !**

**Il est interdit à l'utilisateur de modifier les réglages par défaut !**

Si les paramètres doivent être quand même modifiés, contacter le service technique.

**Allumer / éteindre l'éclairage LED**

L'appareil est équipé d'une baguette d'éclairage LED qui peut être allumée et éteinte à tout moment.

1. Appuyer pendant 1 seconde sur la touche éclairage/dégivrage pour allumer l'éclairage dans le comptoir froid.
2. Appuyer de nouveau brièvement sur la touche éclairage/dégivrage pour éteindre l'éclairage.

**Dégivrage automatique**

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures.

**Mise en marche du dégivrage manuel / fin du processus de dégivrage**

FR

Si l'efficacité de refroidissement baisse p.ex. après une longue ouverture de la porte, il est nécessaire de procéder au dégivrage manuel.

1. Appuyer sur la touche éclairage/dégivrage et la maintenir pressé pendant 6 secondes pour mettre en marche le dégivrage ou terminer le processus de dégivrage.

Le témoin LCD de dégivrage s'allume.

**Fonction prévenant la formation de buée**

L'appareil dispose de fentes de ventilation empêchant la formation de buée. Elles sont disposées le long de la vitre frontale en verre (à l'extérieur). Cette disposition et distribution de l'air devrait empêcher la formation de buée dans la vitrine réfrigérée, lorsque la température ambiante et l'humidité de l'air sont élevées.

L'air chaud évacué de l'appareil pénètre à travers ces fentes et il est dirigé sur la vitre frontale en verre, sur toute sa hauteur, en empêchant ainsi la formation de buée.

**Arrêt de l'appareil**

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, retirer la fiche de la prise.

## 6 Nettoyage

L'opérateur doit veiller à ce que l'appareil et les éléments de sécurité restent en bon état. Vérifier l'efficacité des systèmes de commande et de sécurité.

Seul un personnel dûment formé et spécialisé peut procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de réparation.

Si, pour la maintenance, l'entretien ou la réparation, il est nécessaire de démonter les dispositifs de sécurité, les monter de nouveau immédiatement après la fin des travaux et vérifier leur fonctionnement correct.

Réaliser tous les travaux de maintenance et d'entretien selon les délais indiqués dans le mode d'emploi.

### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Celles-ci objets peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

**FR**

### 6.2 Nettoyage

1. À la fin de la journée de travail, nettoyer régulièrement l'appareil.
2. Ouvrir la porte coulissante de l'appareil.
3. Retirer tous les produits de l'appareil.
4. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
5. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude. Rincer les tablettes intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
6. Laver soigneusement la surface de présentation en utilisant de l'eau chaude et un chiffon doux. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin. Essuyer les surfaces nettoyées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
7. Essuyer soigneusement les vitres latérales et la porte coulissante à l'aide d'un chiffon doux humide.

8. Nettoyer le corps de l'appareil et le câble de raccordement uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide.
9. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
10. Placer de nouveau les étagères intermédiaires dans l'appareil.
11. Éliminer régulièrement la poussière et les touffes qui s'accumulent dans les orifices d'aération de l'appareil à l'aide d'une brosse souple ou d'une époussette.
12. Laisser la porte coulissante ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
13. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

## 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

**FR**

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

| Erreur                                  | Cause probable                                                                    | Solution                                                                |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Puissance de réfrigération insuffisante | Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité                            | Éloigner le comptoir froid de la source de chaleur                      |
|                                         | Mauvaise circulation de l'air autour du comptoir froid.                           | Assurez une distance suffisante des parois et autres objets             |
|                                         | La porte coulissante n'est pas entièrement fermée ou reste trop longtemps ouverte | Fermer la porte coulissante<br>Limiter la durée d'ouverture de la porte |
|                                         | Orifices d'entrée et/ou de sortie de l'air du comptoir froid couverts             | Découvrir les orifices d'entrée et de sortie de l'air du comptoir froid |

## Défaillances possibles

| Erreur                                         | Cause probable                                                                                                         | Solution                                                                     |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Puissance de réfrigération insuffisante        | La distance entre les aliments conservés est trop petite ou une trop grande quantité d'aliments dans le comptoir froid | Assurer une distance suffisante entre les aliments dans le comptoir froid    |
| Manque de refroidissement                      | La fiche n'est pas brancher à la prise d'alimentation                                                                  | Brancher correctement la fiche                                               |
|                                                | Fusible du circuit électrique endommagé                                                                                | Vérifier l'alimentation électrique                                           |
|                                                | Absence de courant                                                                                                     | Vérifier l'alimentation électrique                                           |
|                                                | Le thermostat est endommagé                                                                                            | Contacteur notre service                                                     |
| Bruits en cours de fonctionnement              | Le comptoir froid n'est pas placé sur une surface plane                                                                | Installer le comptoir froid sur une surface plane                            |
|                                                | Le comptoir froid touche les parois ou d'autres objets                                                                 | Assurer une distance suffisante entre le comptoir froid et les autres objets |
| Le compresseur ne s'éteint pas automatiquement | Le comptoir froid est surchargé                                                                                        | Retirer du comptoir froid les aliments en trop                               |
|                                                | La porte coulissante était ouverte trop longtemps                                                                      | Limiter la durée d'ouverture de la porte                                     |

FR

## Messages d'erreurs

| Message d'erreurs | Description de l'erreur                                                                                                              | Conséquences                                                                         | Aide                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| HH1               | Surchauffe (plus de 80°C) ou court-circuit du capteur de température dans la chambre                                                 | Le compresseur commence son travail pour 45 minutes et ensuite s'arrête pour 15 min. | Contacteur le service après-vente |
| LL1               | La température est trop basse (inférieure à 60 °C) ou le circuit est ouvert (pas de contact avec le capteur de température ambiante) | Le compresseur commence son travail pour 45 minutes et ensuite s'arrête pour 15 min  | Contacteur le service après-vente |

## Les manifestations suivantes ne constituent pas une défaillance :

1. Bruit d'écoulement de l'eau. Ce bruit est normal pour une utilisation normale. C'est l'agent réfrigérant qui coule dans le circuit.

### Pièces de rechange

Les pièces de rechange pour la réparation de cet appareil, indiquées dans l'annexe II du RÈGLEMENT (UE) 2019/2018, sont disponibles pendant une période d'au moins huit ans, à compter de l'introduction sur la marché du dernier modèle.

## 8 Élimination des déchets

### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

### Agent réfrigérant

FR

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.